



Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/1365 tat-30 ta' April 2015 dwar il-format ta' trażmissjoni tad-dejta tan-nefqa tar-riċerka u l-iżvilupp ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/1366 tal-11 ta' Mejju 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-ghajjnuna lis-settur tal-apikultura** 3
- ★ **Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/1367 tal-4 ta' Ġunju 2015 li jemenda r-Regolament ta' Delega (UE) Nru 807/2014 dwar dispożizzjonijiet tranżitorji għal programmi tal-iżvilupp rurali 2007-2013** 7
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1368 tas-6 ta' Awwissu 2015 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-ghajjnuna lis-settur tal-apikultura** 9
- ★ **Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/1369 tas-7 ta' Awwissu 2015 li jemenda r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2014 li jistabbilixxi miżuri temporanji eċċezzjonali oħra ta' appoġġ għall-produtturi ta' ċertu frott u ħaxix** 17

- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1370 tas-7 ta' Awwissu 2015 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 29

- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1371 tas-7 ta' Awwissu 2015 li jiffissa l-koeffiċjent tal-allokazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni mressqin mit-3 sal-4 ta' Awwissu 2015 fil-qafas tal-kwota tariffarja miftuha bir-Regolament (KE) Nru 1918/2006 għaż-żejt taż-żebbuġa li joriġina mit-Tuneżija u li jissospendi t-tressiq ta' applikazzjonijiet ta' tali liċenzji għax-xahar ta' Awwissu 2015 32

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1372 tas-7 ta' Awwissu 2015 li temenda l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-ħnieżer f'ċertu Stati Membri, fir-rigward tal-entrati għall-Estonja, il-Latvja u l-Litwanja (notifikata bid-dokument C(2015) 5715) ⁽¹⁾** 34

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1365

tat-30 ta' April 2015

dwar il-format ta' trażmissjoni tad-dejta tan-nefqa tar-riċerka u l-iżvilupp

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fl-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Is-Sistema Ewropea tal-Kontijiet stabbilita permezz tar-Regolament (UE) Nru 549/2013 (ESA 2010) tistabbilixxi sistema ta' kontijiet nazzjonali u reġjonali biex tissodisfa r-rekwiżiti tal-politika ekonomika, soċjali u reġjonali tal-Unjoni.
- (2) Minhabba l-importanza tar-riċerka u l-iżvilupp għall-ekonomija, ġew żviluppati metodi addizzjonali u formats tat-trażmissjoni armonizzati u komparabbli għad-dejta tar-riċerka u l-iżvilupp fil-kuntest tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika, li hija s-shubija bejn il-Kummissjoni (Eurostat) u l-Uffiċċji Nazzjonali tal-Istatistika u awtoritajiet nazzjonali ohrajn responsabbli fl-Istati Membri għall-iżvilupp, il-produzzjoni u d-disseminazzjoni tal-istatistika Ewropea.
- (3) Ir-regoli metodoloġiċi previsti fl-Anness A tar-Regolament (UE) Nru 549/2013 għandhom jiġu applikati meta tiġi rreġistrata n-nefqa tar-riċerka u l-iżvilupp bhala formazzjoni grossa tal-kapital fiss.
- (4) Il-programm tat-trażmissjoni stabbilit fl-ESA 2010 jinkludi informazzjoni annwali dwar l-assi fissi u l-formazzjoni grossa tal-kapital fiss f'dawk l-assi. Jehtieġ li l-Istati Membri jittrażmettu dejta affidabbli u komparabbli lill-Kummissjoni f'format speċifiku, sabiex jiżguraw livell għoli ta' kwalità tal-kontijiet nazzjonali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-format tan-nefqa tar-riċerka u l-iżvilupp tal-kontijiet nazzjonali li skontu għandha tiġi trażmessa d-dejta mill-Istati Membri lill-Kummissjoni (Eurostat), sabiex ikunu żgurati l-affidabbiltà u l-komparabbiltà ta' dik id-dejta.

⁽¹⁾ ĠUL 174, 26.6.2013, p. 1.

*Artikolu 2***Format tat-trażmissjoni tad-dejta**

Meta l-Istati Membri jittrażmettu d-dejta tan-nefqa tar-riċerka u l-iżvilupp għall-ekonomija totali lill-Kummissjoni (Eurostat), għandhom japplikaw il-format li ġej:

- (a) AN.1171 g, assi tar-riċerka u l-iżvilupp, gross;
- (b) AN.1171n, assi tar-riċerka u l-iżvilupp, nett;
- (c) P.51 g, AN.1171, formazzjoni ta' kapital fiss gross fir-riċerka u l-iżvilupp

*Artikolu 3***Dhul fis-sehh u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika għal dejta li għandha tiġi trażmessa mill-1 ta' Awwissu 2015.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' April 2015.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1366**tal-11 ta' Mejju 2015****li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-ghajjnuna lis-settur tal-apikultura**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agricoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 56(1), 223(2) u 231(1) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrkola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 106(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 issostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 ⁽³⁾ u jistabbilixxi regoli ġodda rigward l-ghajjnuna fis-settur tal-apikultura. Jagħti wkoll is-setgħa lill-Kummissjoni li tadotta atti delegati u ta' implimentazzjoni f'dak ir-rigward. Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament bla xkiel tal-iskema ta' ghajjnuna fil-qafas legali l-ġdid, għandhom jiġu adottati ċerti regoli permezz ta' tali atti. Dawk l-atti għandhom jieħdu post ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 917/2004 ⁽⁴⁾.
- (2) L-Artikolu 55 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jistqarr li l-Istati Membri jistgħu jfasslu programmi nazzjonali għas-settur tal-apikultura li jkopru perjodu ta' tliet snin ("programmi tal-apikultura"). Huwa meħtieġ li tiġi ffixxata l-bażi għall-allokazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni lill-Istati Membri partecipanti.
- (3) L-ghadd ta' doqqajs f'kull Stat Membru partecipanti huwa indikatur tad-daqs tas-settur tal-apikultura tal-Istati Membri. Is-sehem ta' kull Stat Membru fl-ghadd totali ta' doqqajs fl-Unjoni jirrapprezenta bażi sempliċi li fuqha tinħadem il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-programmi tal-apikultura.
- (4) Sabiex tiġi żgurata distribuzzjoni tajba tal-fondi tal-Unjoni, l-Istati Membri partecipanti għandu jkollhom metodu affidabbli biex jiġi ddeterminat l-ghadd ta' doqqajs fit-territorju tagħhom.
- (5) Peress li l-ghadd ta' doqqajs ivarja matul l-istaġuni tas-sena, huwa meħtieġ li jiġi ffixsat il-perjodu meta l-ghadd ta' doqqajs jiġi determinat.
- (6) Huwa meħtieġ għall-Kummissjoni li tkun taf l-ghadd ta' doqqajs fl-Istati Membri mhux biss sabiex talloka l-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-programmi tal-apikultura iżda wkoll sabiex issegwi x-xejra fl-ghadd ta' doqqajs fl-Istati Membri halli tevalwa l-impatt tal-miżuri ta' appoġġ għas-settur tal-apikultura u biex tinforma liċ-ċittadini Ewropej. Għalhekk, l-Istati Membri partecipanti għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni fuq bażi annwal l-ghadd ta' doqqajs stabbiliti b'konformità ma' dan ir-Regolament.
- (7) Sabiex jippermetti lill-Istati Membri kollha jimplementaw il-programm tal-apikultura b'mod kosteffikaci, għandu jiġi stabbilit ammont minimu speċifikat ta' ghajjnuna tal-Unjoni għal kull programm.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 549.

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agricoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agricoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) (ĠUL 299, 16.11.2007, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 917/2004 tad-29 ta' April 2004 Dwar ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 797/2004 rigward il-miżuri għat-tittjib tal-kondizzjonijiet ġenerali għall-produzzjoni u l-marketing ta' prodotti tal-apikultura. (ĠUL 163, 30.4.2004, p. 83).

- (8) Sabiex jiġi żgurata l-użu effiċjenti u effettiv tal-fondi tal-Unjoni għall-apikultura, huwa meħtieġ li l-Istati Membri jevitaw finanzjament doppju fir-rigward tal-programmi tal-apikultura tagħhom skont għajna fis-settur tal-apikultura b'konformità tal-Artikolu 55 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u skont appoġġ għall-iżvilupp rurali b'konformità tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
- (9) Għal dawk l-Istati Membri li ma adottawx l-euro, huwa neċessarju li jiġu stabbiliti regoli għall-iffissar tar-rata tal-kambju applikabbli għall-finanzjament tal-programmi tal-apikultura. L-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju li għandha tintuża għandu jkun dak imsemmi fl-Artikolu 34(1) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 907/2014 ⁽²⁾.
- (10) Sabiex tiġi żgurata tranżizzjoni bla xkiel mill-miżuri tal-apikultura stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 għal dawk stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-Istati Membri għandu jkollhom il-possibbiltà li jinkludu fil-programmi tal-apikultura tagħhom approvati qabel l-1 ta' Jannar 2014, il-miżuri tal-apikultura l-ġodda elenkati fl-Artikolu 55(4) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
- (11) Huwa meħtieġ li jiġu pprovduti miżuri tranzitorji għall-allokazzjoni tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-programmi tal-apikultura ta' bejn l-2017–19. Sabiex tkun żgurata l-kontinwità mal-programmi tal-apikultura tal-2014–16 u biex jiġi jithalla biżżejjed żmien għall-Istati Membri kollha halli jistabbilixxu metodu affidabbli biex jiġi ddeterminat l-għadd ta' doqqajs lest għax-xitwa bejn l-1 ta' Settembru u l-31 ta' Diċembru, l-allokazzjoni ta' fondi tal-Unjoni għall-programmi tal-apikultura ta' bejn l-2017–19 għandha ssir fuq il-bażi tal-għadd ta' doqqajs ikkomunikat fl-2013 mill-Istati Membri fil-programmi tal-apikultura rispettivi tagħhom tal-2014–16.
- (12) Għal raġunijiet ta' ċertezza u ċarezza legali, ir-Regolament (KE) Nru 917/2004 għandu jithassar,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Doqqajs

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, it-terminu "doqqajs" ifisser l-unità li tikkontjeni l-kolonja tan-naħal tal-għasel uzata għall-produzzjoni tal-għasel u prodotti oħra tal-apikultura jew materjal għat-trobbija tan-naħal tal-għasel, u l-elementi kollha meħtieġa għas-sopravivenza tagħha.

Artikolu 2

Metodu biex jiġi ddeterminat l-għadd ta' doqqajs

L-Istati Membri li jipprezentaw il-programmi nazzjonali għas-settur tal-apikultura kif imsemmi fl-Artikolu 55 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 ("programmi tal-apikultura") għandu jkollhom metodu affidabbli sabiex jiddeterminaw, bejn l-1 ta' Settembru u l-31 ta' Diċembru ta' kull sena, l-għadd ta' doqqajs lest għax-xitwa preżenti fit-territorju tagħhom.

Artikolu 3

Notifika tal-għadd ta' doqqajs

Mill-2017, l-Istati Membri li jipprezentaw programmi tal-apikultura għandhom ta' kull sena jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-għadd ta' doqqajs fit-territorju tagħhom lest għax-xitwa kif determinat skont il-metodu msemmi fl-Artikolu 2.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 487).

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 907/2014 tal-11 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-aġenziji tal-pagamenti u korpi oħra, il-ġestjoni finanzjarja, l-approvazzjoni tal-kontijiet, il-garanziji u l-użu tal-euro (GU L 255, 28.8.2014, p. 18).

*Artikolu 4***Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-programmi tal-apikultura**

Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-programmi tal-apikultura għandha tkun allokata lill-Istati Membri li għandhom programmi tal-apikultura fi proporzjon mal-medja tal-ġhadd ta' doqqajs innotifikata minn dawn l-Istati Membri skont l-Artikolu 3 matul is-sentejn kalendarji li jiġu immedjatament qabel in-notifika lill-Kummissjoni dwar il-programmi tal-apikultura. Il-limitu minimu ta' kontribuzzjoni tal-Unjoni għandu jkun ta' EUR 25 000 għal kull programm tal-apikultura.

Jekk l-ammont ta' finanzjament mill-Unjoni mitlub minn Stat Membru għall-programm tiegħu tal-apikultura huwa aktar baxx mill-allokkazzjoni li tirriżulta mill-ewwel paragrafu, il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-programmi tal-apikultura tal-Istati Membri l-oħra jistgħu jiġu miżjuda bi proporzjon mal-ġhadd ta' doqqajs li jkunu nnotifikaw rispettivament.

*Artikolu 5***L-evitar ta' finanzjament doppju**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ma jkunx hemm finanzjament doppju tal-programmi tal-apikultura li tingħat-halhom għajjnuna fis-settur tal-apikultura skont l-Artikolu 55 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u tal-appoġġ għall-iżvilupp rurali skont ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013.

*Artikolu 6***Avveniment operattiv għar-rata tal-kambju**

Għall-ammonti mhallsa bhala għajjnuna fis-settur tal-apikultura skont l-Artikolu 55 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun dak imsemmi fl-Artikolu 34(1) tar-Regolament Delegat (UE) Nru 907/2014.

*Artikolu 7***Thassir**

Ir-Regolament (KE) Nru 917/2004 huwa mhassar.

Madankollu, ir-Regolament (KE) Nru 917/2004 għandu jkompli japplika għall-programmi tal-apikultura approvati qabel l-1 ta' Jannar 2014 sakemm daww il-programmi jintemmu.

*Artikolu 8***Miżuri tranżizzjonali**

1. L-Istati Membri jistgħu jemendaw il-programmi tagħhom tal-apikultura approvati qabel l-1 ta' Jannar 2014 sabiex jiġu inkluzi l-miżuri tal-apikultura l-ġodda elenkati fl-Artikolu 55(4) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
2. L-allokkazzjoni ta' fondi tal-Unjoni għall-programmi tal-apikultura ta' bejn l-2017–19 għandha ssir fuq il-bażi tal-ġhadd ta' doqqajs ikkomunikat fl-2013 mill-Istati Membri fil-programmi tal-apikultura rispettivi tagħhom tal-2014–16.

*Artikolu 9***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Mejju 2015.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1367**tal-4 ta' Ġunju 2015****li jemenda r-Regolament ta' Delega (UE) Nru 807/2014 dwar dispożizzjonijiet tranżitorji għal programmi tal-iżvilupp rurali 2007-2013**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 89 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 807/2014 ⁽²⁾ hassar ir-Regolament (UE) Nru 1974/2006 ⁽³⁾. Madankollu, l-Artikolu 19 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 807/2014 jistipula li r-Regolament (KE) Nru 1974/2006 jkompli japplika għal operazzjonijiet implimentati li jsegwu programmi approvati mill-Kummissjoni skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 ⁽⁴⁾ qabel l-1 ta' Jannar 2014.
- (2) L-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1974/2006 jiffissa limitu massimu għal trasferimenti mill-Istati Membri tal-kontribuzzjoni tal-FAEŻR bejn l-assi ta' prijorità tal-programmi tal-iżvilupp rurali tagħhom u jiffissal-iskadenzi għan-notifika ta' tibdil bħal dan lill-Kummissjoni u għall-valutazzjoni ta' dawk il-bidliet mill-Kummissjoni.
- (3) Id-diffikultajiet ekonomiċi kontinwi fl-Istati Membri kellhom impatt sinifikanti fuq il-prestazzjoni ta' assi ta' prijorità speċifika fi hdan il-programmi tal-iżvilupp rurali tal-2007-2013.
- (4) L-adozzjoni tard tal-bażi legali għall-perjodu ta' programmar il-ġdid ittardjat b'mod sinifikanti l-adozzjoni tal-programmi ta' żvilupp rurali għall-2014-2020, li b'hekk komplet tnaqqas il-possibbiltajiet tal-Istati Membri li jappoġġaw l-ekonomiji rurali.
- (5) Sabiex jinvestu r-riżorsi kollha possibbli fit-tkabbir u l-impjiegi, l-Istati Membri għandhom jithallem jagħmlu użu mill-fondi li diġà ġew impenjati skont programmi kofinanzjati mill-Unjoni.
- (6) Għaldaqstant huwa xieraq li tizzied il-flessibilità għat-trasferimenti bejn l-assi.
- (7) Għalhekk, ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 807/2014 għandu jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 19 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 807/2014, jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"Fir-rigward tat-trasferimenti bejn l-assi, il-limitu ta' 3 % stabbilit fl-Artikolu 9(2) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 1974/2006 għandu jiżdied għal 5 %.

Fir-rigward tad-data ta' skadenza għan-notifika tal-bidliet fil-programm lill-Kummissjoni, id-data ta' skadenza tal-31 ta' Awwissu 2015 stabbilita fl-Artikolu 9(3) tar-Regolament (KE) Nru 1974/2006 għanda tiġi estiża sat-30 ta' Settembru 2015.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 487.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 807/2014 tal-11 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jintroduċi dispożizzjonijiet tranżitorji (ĠUL 227, 31.7.2014, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1974/2006 tal-15 ta' Diċembru 2006 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (ĠUL 368, 23.12.2006, p. 15).

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 tal-20 ta' Settembru 2005 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (ĠUL 277, 21.10.2005, p. 1).

Fir-rigward tad-data ta' skadenza tal-Kummissjoni għall-valutazzjoni tat-tibdiliet mitluba, il-perjodu ta' erba' xhur stabbilit fl-Artikolu 9(6) tar-Regolament (KE) Nru 1974/2006 għandu jiġi mnaqqas għal perjodu ta' tliet xhur."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Ġunju 2015.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1368**tas-6 ta' Awwissu 2015****li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-ghajjnuna lis-settur tal-apikultura**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punti (a) u (c) tal-ewwel paragrafu u t-tieni paragrafu tal-Artikolu 57 u l-Artikolu 223(3) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-punt (b) tal-Artikolu 58(4) tal-ewwel subparagrafu u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 63(5) u l-punt (a) tal-ewwel subparagrafu u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 64(7) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 ha post ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 ⁽³⁾ u jistabbilixxi regoli ġodda dwar l-ghajjnuna fis-settur tal-apikultura. Jagħti wkoll is-setgħa lill-Kummissjoni li tadotta atti delegati u ta' implimentazzjoni f'dak ir-rigward. Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament bla xkiel tal-iskema ta' ghajjnuna fil-qafas legali l-ġdid, għandhom jiġu adottati certi regoli permezz ta' atti bħal dawn. Dawk l-atti għandhom jiehdu post ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 917/2004 ⁽⁴⁾. Dak ir-Regolament huwa mhassar mir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/1366 ⁽⁵⁾.
- (2) L-Artikolu 55(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jistipula li l-Istati Membri jistgħu jfasslu programmi nazzjonali għas-settur tal-apikultura li jkopru perjodu ta' tliet snin ("programmi tal-apikultura"). F'konformità mal-Artikolu 55(3) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-Istati Membri li jagħmlu użu minn din il-possibbiltà għandhom jagħmlu studju dwar l-istruttura tal-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni tas-setturi tagħhom tat-trobbija tan-naħal. Huwa mehtieg li jiġu speċifikati l-elementi li għandu jkun fihom dawk il-programmi u l-istudji.
- (3) Il-programmi tal-apikultura proposti mill-Istati Membri għandhom jiġu approvati mill-Kummissjoni. Għaldaqstant, huwa mehtieg li tiġi stabbilita skadenza għan-notifika tal-programmi mill-Istati Membri u proċedura għall-approvazzjoni tal-programmi mill-Kummissjoni.
- (4) Billi s-settur tal-apikultura jinvolve numru kbir ta' produttori żgħar, ladarba jiġu approvati l-programmi tal-apikultura għandhom ikunu aċċessibbli faċilment għall-pubbliku mill-Istati Membri u l-Kummissjoni.
- (5) Sabiex ikun hemm flessibbiltà fl-implimentazzjoni tal-programmi tal-apikultura u sabiex jiġi limitat il-piż amministrattiv, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jemendaw il-miżuri inklużi fihom matul l-implimentazzjoni ta' dawk il-programmi, sakemm il-limitu massimu totali ta' nefqa annwali pjanata ma jinqabiżx u l-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-finanzjament tal-programmi tibqa' ekwivalenti ta' 50 % tan-nefqa mgarrba mill-Istati Membri. Madankollu, huwa xieraq li jiġu stabbiliti regoli proċedurali għal emendi sinifikanti fi programm.
- (6) L-Istati Membri għandhom jimmonitorjaw l-implimentazzjoni tal-programmi tal-apikultura. Il-proċedura applikata mill-Istati Membri għal verifika ta' monitoraġġ għandhom ikunu konformi mal-prinċipji ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 59 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013. Din il-proċedura għandha tiġi notifikata lill-Kummissjoni mill-Istati Membri flimkien mal-programmi.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 549.

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal certi prodotti agrikoli (Regolament dwar OKS Unika) (ĠUL 299, 16.11.2007, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 917/2004 tad-29 ta' April 2004 dwar ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 797/2004 rigward il-miżuri għat-titjib tal-kondizzjonijiet ġenerali għall-produzzjoni u l-marketing ta' prodotti tal-apikultura (ĠUL 163, 30.4.2004, p. 83).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/1366 tal-11 ta' Mejju 2015 li jissupplementa r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-ghajjnuna lis-settur tal-apikultura (ara l-paġna 3 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

- (7) Sabiex jivverifikaw li ġew sodisfatti l-kundizzjonijiet għall-ghoti ta' finanzjament mill-Unjoni, l-Istati Membri għandhom iwettqu verifiki amministrattivi u fuq il-post. Għall-verifiki fuq il-post, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm verifiki minn tal-anqas 5 % tal-applikanti għall-ghajnuna. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-kampjun ta' applikanti ċcekkjati mill-popolazzjoni kollha tal-applikanti, inkluza parti aleatorja sabiex tinkiseb rata ta' żbalji rappreżentattiva u parti bbażata fuq ir-riskju, li għandha jkollha fil-mira tagħha l-oqsma fejn ir-riskju ta' żball huwa l-ogħla.
- (8) Skont ir-regoli ġenerali dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni stabbiliti fl-Artikoli 54, 58 u 63 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema adatta ta' korrezzjonijiet u penali għall-irregolaritajiet li tippermetti l-irkupru ta' kwalunkwe ammont imhallas dovut flimkien mal-interess ikkalkulat f'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 908/2014⁽¹⁾. Din il-proċedura għandha tiġi notifikata lill-Kummissjoni mill-Istati Membri flimkien mal-programmi.
- (9) Is-Sena tal-Apikultura għandha tkopri perjodu ta' żmien li jippermetti lill-Istati Membri jwettqu l-verifiki relatati mal-miżuri tal-apikultura.
- (10) Sabiex tevalwa l-impatt tal-programmi tal-apikultura filwaqt li titqies il-htieġa li jiġi limitat il-piż amministrattiv fuq l-Istati Membri u s-settur tal-apikultura, jehtieġ li l-Istati Membri jressqu lill-Kummissjoni rapport annwali ta' implimentazzjoni li jipprovdi s-sommarju tal-infiq u r-riżultati miksuba bl-użu tal-indikaturi tal-prestazzjoni għal kull miżura tal-programm.
- (11) Għandha tiġi żgurata l-konsistenza bejn il-miżuri inklużi fi programmi tal-apikultura u programmi ta' żvilupp rurali skont ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾ matul l-implimentazzjoni tal-programmi tal-apikultura. Għal dan il-ghan, fil-programmi tal-apikultura tagħhom l-Istati Membri għandhom jiddeskrivu l-kriterji li huma jkunu stabbilew biex jevitaw il-finanzjament doppju tal-programmi tal-apikultura bhala parti mill-ghajnuna fil-qasam tal-apikultura, abbażi tal-Artikolu 55 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, u tal-appoġġ għall-iżvilupp rurali skont ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013.
- (12) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU 1

DISPOŻIZZJONIJIET INTRODUTTORJI

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli ta' implimentazzjoni li jirregolaw l-ghajnuna tal-Unjoni għall-programmi nazzjonali għas-settur tal-apikultura kif imsemmi fl-Artikolu 55 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 ("programmi tal-apikultura").

Artikolu 2

Is-Sena tal-Apikultura

Għall-finijiet tal-programmi tal-apikultura, "is-Sena tal-Apikultura" għandha tfisser il-perjodu ta' 12-il xahar konsekuttiv mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Lulju.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 908/2014 tas-6 ta' Awwissu 2014 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-aġenziji tal-pagamenti u korpi oħra, il-ġestjoni finanzjarja, l-approvazzjoni ta' kontijiet, ir-regoli dwar kontrolli, garanziji u trasparenza (ĠU L 255, 28.8.2014, p. 59).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 17 ta' Dicembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 487).

KAPITOLU 2

PROGRAMMI TAL-APIKOLTURA*Artikolu 3***Notifika tal-programmi tal-apikultura**

Kull Stat Membru għandu jinnnotifika lill-Kummissjoni dwar il-proposta tiegħu għal programm tal-apikultura uniku għat-territorju kollu tiegħu sa mhux aktar tard mill-15 ta' Marzu li jiġi qabel tibda l-ewwel Sena tal-Apikultura tal-programm.

*Artikolu 4***Kontenut tal-programmi tal-apikultura**

Il-programmi tal-apikultura għandhom jinkludu l-elementi elenkati fl-Anness.

*Artikolu 5***Approvazzjoni tal-programmi tal-apikultura**

1. Il-programmi tal-apikultura għandhom jiġu approvati mill-Kummissjoni skont il-punt (c) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 57 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, sa mhux aktar tard mill-15 ta' Ġunju li jiġi qabel il-bidu tal-ewwel Sena tal-Apikultura tal-programm tal-apikultura kkonċernat.
2. Il-programmi tal-apikultura approvati għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku mill-Kummissjoni fuq is-sit tagħha.

*Artikolu 6***Emendi għall-programmi tal-apikultura**

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, l-Istati Membri jistgħu jemendaw il-miżuri inklużi fil-programmi tal-apikultura tagħhom matul is-sena tal-apikultura, pereżempju billi jintroduċu jew jirtiraw miżuri jew tipi ta' azzjonijiet, billi jintroduċu bidliet fid-deskrizzjoni tal-miżuri jew bidliet fil-kundizzjonijiet tal-eligibbiltà jew billi jittrasferixxu fondi bejn il-miżuri tal-programm, sakemm dawk il-miżuri jibqgħu jikkonformaw mal-Artikolu 55(4) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

Il-limiti finanzjarji għal kull miżura jistgħu jiġu emendati, sakemm il-limitu massimu totali tal-previżjonijiet tal-ispejjeż annwali ma jinqabiżx u l-kontribuzzjoni tal-Unjoni għall-programmi tal-apikultura jibqa' ekwivalenti ta' 50 % tal-infiq magħmul mill-Istati Membri għal dawk il-programmi kif approvati.

2. Talbiet għal emendi għall-programmi tal-apikultura li jinvolvi l-introduzzjoni ta' miżura ġdida jew l-irtirar ta' miżura għandu jiġi nnotifikati lill-Kummissjoni mill-Istati Membri u approvati mill-Kummissjoni qabel ma jiġu implimentati.
3. It-talbiet imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom jiġu approvati mill-Kummissjoni skont il-proċedura li ġejja:
 - (a) l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi li kkollaboraw mal-Istati Membru fit-thejjiha tal-programmi tal-apikultura jiġu kkonsultati;
 - (b) l-emenda għandha titqies bhala approvata jekk il-Kummissjoni ma tkunx għamlet osservazzjonijiet dwar it-talba wara perijodu ta' 21 jum tax-xogħol minn meta tasal it-talba. Jekk il-Kummissjoni tkun għamlet osservazzjonijiet, l-emenda għandha titqies bhala approvata malli l-Istat Membru jkun infurmat mill-Kummissjoni li l-osservazzjonijiet tiegħu ġew indirizzati b'mod shih.

KAPITOLU 3

KONTRIBUZZJONI TAL-UNJONI*Artikolu 7***Eligibbiltà ta' infiq u hlasijiet**

Hija biss in-nefqa magħmula fl-implimentazzjoni tal-miżuri inklużi fil-programm tal-apikultura tal-Istat Membru li għandha tkun eligibbli għal kontribuzzjoni tal-Unjoni.

Il-pagamenti, mill-Istati Membri lill-benefiċjarji, b'rabta ma' miżuri implimentati matul kull Sena tal-Apikultura għandhom isiru fi żmien il-perjodu ta' 12-il xahar li jibda fis-16 ta' Ottubru ta' dik is-Sena tal-Apikultura u jintemm fil-15 ta' Ottubru tas-sena ta' wara.

KAPITOLU 4

MONITORAĠĠ U VERIFIKI*Artikolu 8***Verifiki**

1. L-Istati Membri għandhom iwettqu verifiki biex jaraw li l-kundizzjonijiet għall-ghoti tal-finanzjament tal-Unjoni jintlahqu. Dawk il-verifiki għandhom jikkonsistu kemm f'verifiki amministrattivi kif ukoll dawk fuq il-post u jsegwu l-prinċipji ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 59 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

2. Fejn jidhlu l-verifiki fuq il-post, l-Istati Membri għandhom jehtieġu verifika ta' dawn li ġejjin:

- (a) l-implimentazzjoni korretta tal-miżuri inklużi fil-programmi tal-apikultura, b'mod partikolari l-miżuri ta' investiment u tas-servizzi;
- (b) in-nefqa mġarrba realment hija minn tal-anqas ekwivalenti għall-appoġġ finanzjarju mitlub,
- (c) fejn rilevanti, l-ghadd ta' duqqajs dikjarat huwa konsistenti mal-ghadd ta' duqqajs misjub li jinżammu mill-applikant meta titqies id-dejta addizzjonali mogħtija minn dawk li jrabbu n-nahal dwar attività matul is-Sena tal-Apikultura kkonċernata.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li minn tal-anqas 5 % tal-applikanti għall-ghajnuna fi hdan il-qafas tal-programmi ta' apikultura tagħhom isirulhom verifiki fuq il-post.

Il-kampjuni għall-verifika għandhom jittiehdu mill-popolazzjoni kollha tal-applikanti u għandhom jinkludu:

- (a) għadd ta' applikanti magħżula b'mod aleatorju sabiex tinkiseb rata ta' żball rappreżentattiva;
- (b) għadd ta' applikanti magħżula abbażi ta' analiżi tar-riskju bbażata fuq il-kriterji li ġejjin:
 - (i) l-ammont ta' finanzjament allokati lill-benefiċjarji;
 - (ii) in-natura tal-azzjonijiet iffinanzjati taht il-miżuri tal-apikultura;
 - (iii) il-konkluzjonijiet ta' verifiki fuq il-post preċedenti;
 - (iv) kriterji ohra li għandhom jiġu ddefiniti mill-Istati Membri.

*Artikolu 9***Pagamenti mhux dovuti u penali**

1. L-interess miżjud mal-ammont ta' pagamenti mhux dovuti rkuprati f'konformità mal-Artikolu 54(1), 58(1)(e) jew 63(3) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 għandu jiġi kkalkulat f'konformità mal-Artikolu 27 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 908/2014.

2. F'każ ta' frodi jew ta' negliġenza serja li huma responsabbli għaliha, il-benefiċjarji għandhom, appartni milli jroddu lura l-pagamenti mhux dovuti u l-interessi tagħhom f'konformità mal-Artikolu 63(3) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, ihallsu ammont daqs id-differenza bejn l-ammont imħallas inizjalment u l-ammont li huma intitolati għalih.

KAPITOLU 5

REGOLI DWAR IN-NOTIFIKI U L-PUBBLIKAZZJONI

Artikolu 10

Rapport annwali ta' implimentazzjoni

1. Sal-15 ta' Marzu ta' kull sena mill-2018, l-Istati Membri parteċipanti għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni rapport annwali ta' implimentazzjoni dwar l-applikazzjoni tal-programm ta' apikultura tagħhom matul is-Sena tal-Apikultura preċedenti.
2. Ir-rapport ta' implimentazzjoni annwali għandu jinkludi l-elementi li ġejjin:
 - (a) sommarju tal-ispiza mgarrba feuro matul is-Sena tal-Apikultura, miġbura skont il-mizura;
 - (b) ir-rizultati abbażi tal-indikaturi tal-prestazzjoni magħzula għal kull mizura implimentata.

Artikolu 11

Data tan-notifika tal-għadd ta' duqqajs

In-notifika msemmija fl-Artikolu 3 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/1366 għandha ssir sal-15 ta' Marzu ta' kull sena mill-2017.

Artikolu 12

Regoli dwar in-notifiki

In-notifiki msemmija fl-Artikoli 3, 6, 10 u 11 ta' dan ir-Regolament għandhom isiru f'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009 ⁽¹⁾.

Artikolu 13

Pubblikazzjoni tad-dejta aggregata

Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli pubblikament fuq is-sit tagħha d-dejta aggregata dwar dan li ġej:

- (a) l-għadd ta' duqqajs notifikat f'konformità mal-Artikolu 11;
- (b) l-għadd ta' duqqajs notifikat f'konformità mal-Artikolu 10;
- (c) l-istudju dwar l-istruttura tal-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni fis-settur tat-trobbija tan-naħal, kif imsemmi fil-punt (3) tal-Anness, inkluż fil-programm tal-apikultura notifikat skont l-Artikolu 3.

KAPITOLU 6

DISPOŻIZZJONI FINALI

Artikolu 14

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009 tal-31 ta' Awwissu 2009 li jstipula regoli dettaljati għan-notifiki tal-Istati Membri lill-Kummissjoni dwar informazzjoni u dokumenti fl-implimentazzjoni tal-organizzazzjoni komuni tas-swieq, l-iskema tal-pagamenti diretti, il-promozzjoni tal-prodotti agrikoli u s-sistemi applikabbli għar-reġjuni l-aktar imbiegħda u l-gzejjer iż-żgħar tal-Eġew (ĠU L 228, 1.9.2009, p. 3).

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Awwissu 2015.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Il-programmi tal-apikultura għandhom jinkludu tal-anqas l-elementi li ġejjin:

- (1) evalwazzjoni tar-riżultati miksuba sal-lum matul l-implimentazzjoni tal-programm tal-apikultura preċedenti, jekk kien hemm tali programm fis-sehh. Mill-programmi tal-apikultura ta' bejn l-2020 u l-2022, dik l-evalwazzjoni għandha tkun ibbażata fuq l-aħħar żewġ rapporti annwali dwar l-implimentazzjoni tal-programm preċedenti kif imsemmi fl-Artikolu 10;
- (2) deskrizzjoni tal-metodu użat biex jiġi determinat l-għadd ta' duqqajs f'konformità mal-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/1366;
- (3) studju mwettqa mill-Istat Membru dwar l-istruttura tal-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni fis-settur tat-trobbija tan-naħal fit-territorju tiegħu. L-istudju għandu jipprovdi mill-inqas l-informazzjoni li ġejja, li tkopri l-aħħar sentejn kalendarji ta' qabel in-notifika tal-programm tal-apikultura għall-approvazzjoni;
 - (i) l-għadd ta' dawk li jrabbu n-naħal;
 - (ii) l-għadd ta' dawk li jrabbu n-naħal li jġestu aktar minn 150 duqqajsa;
 - (iii) l-għadd totali ta' duqqajs ġestiti minn dawk li jrabbu n-naħal li għandhom aktar minn 150 duqqajsa;
 - (iv) l-għadd ta' dawk li jrabbu n-naħal organizzati f'assoċjazzjonijiet ta' dawk li jrabbu n-naħal;
 - (v) il-produzzjoni nazzjonali annwali ta' għasel f'kg fl-aħħar sentejn kalendarji ta' qabel in-notifika tal-programm tal-apikultura għall-approvazzjoni;
 - (vi) il-firxa ta' prezzijiet għal għasel multiflorali fis-sit ta' produzzjoni;
 - (vii) il-firxa ta' prezzijiet għal għasel multiflorali bl-ingrossa mingħand il-grossista;
 - (viii) ir-rendiment medju stmat f'kg ta' għasel għal kull duqqajsa u għal kull sena;
 - (ix) il-kost tal-produzzju medju stmat (fiss u varjabbli) għal kull kg ta' għasel prodott;
 - (x) l-għadd ta' duqqajs determinat fl-aħħar sentejn kalendarji ta' qabel in-notifika tal-programm tal-apikultura għall-approvazzjoni għal dawk l-Istati Membri li ma kellhomx programm bħal dan fis-sehh għat-tliet snin preċedenti;
- (4) evalwazzjoni tal-htigijiet tas-settur tal-apikultura fl-Istat Membru, abbażi, minn tal-anqas, tal-evalwazzjoni tar-riżultati tal-programm tal-apikultura preċedenti jekk ikun hemm waħda, studju dwar l-istruttura tal-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni fis-settur tat-trobbija tan-naħal, u r-riżultati ta' kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet rappreżentattivi fil-qasam tat-trobbija tan-naħal;
- (5) deskrizzjoni tal-għanijiet tal-programm tal-apikultura u r-rabta bejn dawn l-għanijiet u miżuri tal-apikultura magħżula fil-lista fl-Artikolu 55(4) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;
- (6) deskrizzjoni dettaljata tal-azzjonijiet li se jitwettqu taħt il-miżuri tal-apikultura magħżula fil-lista fl-Artikolu 55(4) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, inklużi l-ispejjeż stmati u l-pjan ta' finanzjament imqassma skont is-sena u skont il-miżura;
- (7) il-kriterji stabbiliti mill-Istati Membri biex jiżguraw li ma jkunx hemm finanzjament doppju ta' programmi tal-apikultura skont l-Artikolu 5 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/1366;
- (8) l-indikaturi tal-prestazzjoni użati għal kull miżura tal-apikultura magħżula. L-Istati Membri għandhom jagħzlu minn tal-anqas indikatur ta' prestazzjoni rilevanti wiehed għal kull miżura;
- (9) l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-programm tal-apikultura, inklużi:
 - (i) il-hatra mill-Istati Membri ta' punt ta' kuntatt responsabbli għall-ġestjoni tal-programmi tal-apikultura;
 - (ii) deskrizzjoni tal-proċedura għal verifiki ta' monitoraġġ;
 - (iii) deskrizzjoni tal-azzjonijiet li jridu jittiehdu f'każ ta' hlasijiet mhux dovuti lill-benefiċjarji, inklużi l-pieni;
 - (iv) id-dispożizzjonijiet biex jiġi żgurat li l-programm approvat huwa pubblicizzat fl-Istat Membru;

- (v) l-azzjonijiet meħuda biex jikkooperaw ma' organizzazzjonijiet rappreżentattivi fil-qasam tat-trobbija tan-naħal;
 - (vi) deskrizzjoni tal-metodu użat sabiex jiġu evalwati r-riżultati tal-miżuri tal-programm tal-apikultura għas-settur tal-apikultura tal-Istat Membru kkonċernat.
-

REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1369**tas-7 ta' Awwissu 2015****li jemenda r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2014 li jistabbilixxi miżuri temporanji eċċezzjonali oħra ta' appoġġ għall-produtturi ta' ċertu frott u ħaxix**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 219(1) flimkien mal-Artikolu 228 tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-7 ta' Awwissu 2014 il-gvern Russu introduċa projbizzjoni fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu prodotti mill-Unjoni lejn ir-Russja, fosthom il-frott u l-ħaxix. Bi twegiba għal dan, il-Kummissjoni adottat sensiela ta' miżuri ta' appoġġ eċċezzjonali, b'mod partikolari permezz tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 913/2014 ⁽²⁾ għall-ħawh u n-nuċiprisk u permezz tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 932/2014 ⁽³⁾ u r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2014 ⁽⁴⁾ għal frott u ħaxix iehor.
- (2) Fl-24 ta' Ġunju 2015 dik il-projbizzjoni kienet estiża sa Awwissu tal-2016. Minhabba l-kontinwazzjoni tal-projbizzjoni, it-theddida serja ta' disturbi fis-suq tippersisti u tista' twassal biex il-prezzijiet jaqgħu b'mod qawwi peress li suq importanti tal-esportazzjoni għadu mhux disponibbli. F'qagħda tas-suq bħal din, jidher illi l-miżuri normali disponibbli skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 ma għadhomx biżżejjed. Għaldaqstant, għandu jittawwal il-mekkanizmu bbażat fuq l-appoġġ għal ċerti kwantitajiet ta' prodotti skont ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1031/2014.
- (3) Biex ikun hemm xibka ta' sikurezza, l-assistenza finanzjarja tal-Unjoni għall-prodotti kollha koperti bir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1031/2014 għandha tittawwal b'sena. Barra minn hekk, minhabba n-natura stagjonali tal-esportazzjoni tagħhom, il-ħawh u n-nuċiprisk tal-kodiċi NM 0809 30, li s-sena l-oħra kienu eliġibbli għal appoġġ skont ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 913/2014, issa għandhom jiżdedu mal-lista ta' prodotti eliġibbli għall-appoġġ skont ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1031/2014.
- (4) Il-kalkolu tal-kwantitajiet allokatil lil kull Stat Membru għandu jiġi magħmul abbażi tal-livell tal-esportazzjonijiet lejn ir-Russja tal-prodotti inkwistjoni tul it-tliet snin ta' qabel it-thabbira tal-projbizzjoni, aġġustati skont il-livell ta' użu mill-produtturi tal-miżuri eċċezzjonali ta' appoġġ disponibbli għalihom għal dawk il-prodotti f'din l-aħhar sena f'kull Stat Membru.
- (5) Fejn l-użu ta' dawn il-miżuri eċċezzjonali ta' appoġġ fi hdan Stat Membru kien baxx hafna għal prodott partikolari u l-ispejjeż amministrattivi ta' appoġġ kienu b'rizultat ta' dan għoljin b'mod sproporzjonat, dak l-Istat Membru għandu jkollu l-għażla li jagħzel ikomplix jimplimenta dawn il-miżuri għall-perjodu estiż.
- (6) Aktarx li l-prodotti inkwistjoni, illi f'ċirkustanzi normali kienu jiġu esportati lejn ir-Russja, se jitmexxew lejn is-swieq ta' Stati Membri oħra. Produtturi tal-istess prodotti f'dawk l-Istati Membri li tradizzjonalment ma jespportawx il-prodotti tagħhom lejn ir-Russja jistgħu, minhabba dan, jaffaċċjaw distrurbi sinifikanti fis-suq u tnaqqis fil-prezzijiet.
- (7) Għaldaqstant, biex is-suq ikun stabbilizzat aktar, l-assistenza finanzjarja tal-Unjoni għandha terġa' tkun disponibbli wkoll għal produtturi fl-Istati Membri kollha fir-rigward ta' wiehed jew aktar mill-prodotti koperti bir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1031/2014, għal kwantità li ma taqbiżx it-3 000 tunnellata għal kull Stat Membru.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 913/2014 tal-21 ta' Awwissu 2014 li jistabbilixxi miżuri temporanji eċċezzjonali ta' appoġġ għall-produtturi tal-ħawh u tan-nuċiprisk (ĠUL 248, 22.8.2014, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 932/2014 tad-29 ta' Awwissu 2014 li jistabbilixxi miżuri temporanji eċċezzjonali ta' appoġġ għal produtturi ta' ċertu frott u ħaxix u li jemenda r-Regolament ta' Delega (UE) Nru 913/2014 (ĠU L 259, 30.8.2014, p. 2).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2014 tad-29 ta' Settembru 2014 li jistabbilixxi miżuri temporanji eċċezzjonali oħra ta' appoġġ għall-produtturi ta' ċertu frott u ħaxix (GU L 284, 30.9.2014, p. 22).

- (8) Għaldaqstant, ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1031/2014 għandu jigi emendat skont dan.
- (9) Sabiex ikun hemm impatt immedjat fuq is-suq u biex jinghata kontribut għall-istabbilizzazzjoni tal-prezzijiet, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emenda fir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1031/2014

Ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1031/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, jiżdied il-punt (s) li ġej:

“(s) il-hawh u n-nuċipriisk tal-kodiċi NM 0809 30.”;

(b) fil-paragrafu 3, jiżdied il-punt (c) li ġej:

“(c) perjodu mit-8 ta' Awwissu 2015 sad-data li fiha l-kwantitajiet imsemmija fl-Artikolu 2(1) ikunu ġew eżawriti f'kull Stat Membru inkwistjoni jew sat-30 ta' Ġunju 2016, skont liema tiġi l-ewwel.”;

(2) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(i) fl-ewwel subparagrafu, għandu jiddahhal il-punt (c) li ġej:

“(c) għall-perjodu msemmi fl-Artikolu 1(3)(c), il-kwantitajiet stabbiliti fl-Anness Ib.”;

(ii) it-tieni subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

“Għal kull wiehed mill-perjodi msemmija fl-Artikolu 1(3)(a) u (c), dak l-appoġġ għandu jkun disponibbli wkoll fl-Istati Membri kollha għall-irtirar, il-hsad bikri jew operazzjonijiet ta' nuqqas ta' hsad, fir-rigward ta' prodott wiehed jew aktar minn dawk imsemmija fl-Artikolu 1(2) kif determinat mill-Istat Membru, sakemm il-kwantità addizzjonali involuta ma taqbiżx it-3 000 tunnellata għal kull Stat Membru f'kull wiehed minn dawk il-perjodi.”;

(b) il-paragrafu 3 jinbidel b'dan li ġej:

“3. Fejn il-kwantitajiet effettivament irtirati, fi Stat Membru bejn it-30 ta' Settembru 2014 u t-30 ta' Ġunju 2015 għal kategorija ta' prodotti kif definit fl-Anness I u l-Anness Ia, ikunu anqas minn 5 % tal-kwantità totali allokata għal dak l-Istat Membru għal dik il-kategorija ta' prodotti, l-Istat Membru jista' jiddeċiedi li ma jużax il-kwantità kollha allokata fl-Anness Ib. F'dak il-każ, l-Istat Membru inkwistjoni għandu jgħarraf lill-Kummissjoni dwar id-deċiżjoni tiegħu sal-31 ta' Ottubru 2015. Mill-mument tan-notifika, l-operazzjonijiet imwettqa f'dak l-Istat Membru ma għandhomx ikunu eliġibbli għall-appoġġ skont dan ir-Regolament.

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jużawx il-kwantità ta' 3 000 tunnellata msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, jew parti minnu, sad-dati li ġejjin:

— sal-31 ta' Ottubru 2014 għall-perjodu msemmi fl-Artikolu 1(3)(a);

— sal-31 ta' Ottubru 2015 għall-perjodu msemmi fl-Artikolu 1(3)(c).

Sal-istess data, l-Istat Membru inkwistjoni għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe kwantità mhux użata. Mill-mument tan-notifika, l-operazzjonijiet imwettqa f'dak l-Istat Membru ma għandhomx ikunu eliġibbli għall-appoġġ skont dan ir-Regolament.”;

(3) fl-Artikolu 9, il-paragrafi 1 u 2 jinbidlu b'dan li ġej:

“1. L-organizzazzjonijiet tal-produtturi għandhom japplikaw għall-hlas tal-assistenza finanzjarja tal-Unjoni msemmija fl-Artikoli 4, 5 u 6 sal-31 ta' Jannar 2015 fir-rigward ta' operazzjonijiet imwettqa matul il-perjodu msemmi fl-Artikolu 1(3)(a), sal-31 ta' Lulju 2015 fir-rigward ta' operazzjonijiet imwettqa matul il-perjodu msemmi fl-Artikolu 1(3)(b) u sal-31 ta' Lulju 2016 fir-rigward ta' operazzjonijiet imwettqa matul il-perjodu msemmi fl-Artikolu 1(3)(c).

2. L-organizzazzjonijiet tal-produtturi għandhom japplikaw għall-hlas tat-total tal-assistenza finanzjarja tal-Unjoni msemmija fl-Artikoli 4 u 6 ta' dan ir-Regolament f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 72 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 sal-31 ta' Jannar 2015 fir-rigward ta' operazzjonijiet imwettqa tul il-perjodu msemmi fl-Artikolu 1(3)(a) ta' dan ir-Regolament, sal-31 ta' Lulju 2015 fir-rigward ta' operazzjonijiet imwettqa tul il-perjodu msemmi fl-Artikolu 1(3)(b) ta' dan ir-Regolament u sal-31 ta' Lulju 2016 fir-rigward ta' operazzjonijiet imwettqa tul il-perjodu msemmi fl-Artikolu 1(3)(c) ta' dan ir-Regolament.”;

(4) L-Artikolu 10 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-parti introduttorja tal-ewwel subparagrafu tinbidel b'dan li ġej:

“Sat-30 ta' Settembru 2014, il-15 ta' Ottubru 2014, il-31 ta' Ottubru 2014, il-15 ta' Novembru 2014, it-30 ta' Novembru 2014, il-15 ta' Diċembru 2014, il-31 ta' Diċembru 2014, il-15 ta' Jannar 2015, il-31 ta' Jannar 2015 u l-15 ta' Frar 2015 fir-rigward tal-perjodu msemmi fl-Artikolu 1(3)(a), sal-15-il jum u l-aħhar jum ta' kull xahar sat-30 ta' Settembru 2015 fir-rigward tal-perjodu msemmi fl-Artikolu 1(3)(b) u sal-15-il jum u l-aħhar jum ta' kull xahar sat-30 ta' Settembru 2016 fir-rigward tal-perjodu msemmi fl-Artikolu 1(3)(c), l-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni dwar l-informazzjoni li ġejja għal kull prodott.”;

(b) il-paragrafu 2 jinbidel b'dan li ġej:

“2. Meta ssir l-ewwel notifika, l-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni dwar l-ammonti ta' appoġġ stabbiliti minnhom f'konformità mal-Artikolu 79(1) jew 85(4) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 u l-Artikolu 4, 5 jew 6 ta' dan ir-Regolament, billi jużaw il-mudelli stabbiliti fl-Anness IV.”;

(5) Fl-Artikolu 11, jiżdied il-punt (c) li ġej:

“(c) it-30 ta' Settembru 2016 fir-rigward ta' operazzjonijiet imwettqa tul il-perjodu msemmi fl-Artikolu 1(3)(c).”;

(6) Jiddaħhal l-Anness Ib, li t-test tiegħu huwa stabbilit fl-Anness I ta' dan ir-Regolament;

(7) L-Annessi III u IV jinbidlu bit-test stabbilit fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament jidhul fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Awwissu 2015.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

"ANNEX Ib

Kwantitajiet massimi ta' prodotti allokatu għal kull Stat Membru kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c)

(tunnellati)

	Tuffieħ u lanġas	Għanbaqar, għeneb tal-mejda u kiwi	Tadam, zunnarija, bżar helu, hjar u gherkins	Laring, klementin, mandolin u lumi	Hawh u nuċiprisk
Il-Bulgarija	0	0	0	0	950
Il-Belġju	85 650	0	16 750	0	0
Il-Ġermanja	6 200	0	0	0	0
Il-Greċja	2 500	16 300	1 350	7 950	20 900
Spanja	7 600	5 000	22 900	55 450	38 400
Franza	12 150	0	3 250	0	450
Il-Kroazja	2 150	0	0	3 200	0
L-Italja	17 550	15 300	650	3 300	9 250
Ċipru	0	0	0	11 850	0
Il-Latvja	500	0	1 250	0	0
Il-Litwanja	0	0	3 000	0	0
L-Ungerija	0	300	0	0	0
In-Netherlands	22 950	0	22 800	0	0
L-Awstrija	2 050	0	0	0	0
Il-Polonja	296 200	1 750	31 500	0	1 900
Il-Portugall	3 600	0	0	0	0"

Mudelli għan-notifiki kif imsemmi fl-Artikolu 10

NOTIFIKA DWAR L-IRTIRAR — IT-TQASSIM B'XEJN

Stat Membru: _____

Perjodu kopert: _____

Data: _____

Prodott	Organizzazzjonijiet tal-produtturi					Produtturi mhux membri					Kwantitajiet totali (t)	Total tal-assistenza finanzjarja mill-Unjoni (f'EUR)
	Kwantitajiet (t)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (f'EUR)				Kwantitajiet (t)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (f'EUR)					
		irtirar	trasport	għażla u ppakkjar	TOTAL		irtirar	trasport	għażla u ppakkjar	TOTAL		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e) = (b) + (c) + (d)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j) = (g) + (h) + (i)	(k) = (a) + (f)	(l) = (e) + (j)	
Tuffieħ												
Langas												
Total ta' Tuffieħ u Langas												
Tadam												
Zunnarija												
Bżar helu												
Hjar u gherkins												
Total ta' Hxejjex												
Għanbaqar												
Gheneb frisk tal-mejda												
Kiwi												
Total ta' Frott Iehor												

Prodott	Organizzazzjonijiet tal-produtturi					Produtturi mhux membri					Kwantitajiet totali (t)	Total tal-assistenza finanzjarja mill-Unjoni (f'EUR)
	Kwantitajiet (t)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (f'EUR)				Kwantitajiet (t)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (f'EUR)					
		irtirar	trasport	għażla u ppakkjar	TOTAL		irtirar	trasport	għażla u ppakkjar	TOTAL		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e) = (b) + (c) + (d)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j) = (g) + (h) + (i)	(k) = (a) + (f)	(l) = (e) + (j)	
Laring												
Klementin												
Mandolin												
Lumi												
Total ta' Ċitru												
Hawh												
Nuċiprisk												
Total ta' Hawh u Nuċiprisk												
Kaboċċi												
Pastard u brokkoli bir-ras												
Faqqiegh												
Frott artab												
Total ta' Ohrajn												
TOTAL												

* Għandha timtela paġna tal-Excel wahda differenti għal kull notifika.

NOTIFIKA DWAR L-IRTIRAR — DESTINAZZJONIJIET OHRA

Stat Membru: _____

Perjodu kopert: _____

Data: _____

Prodott	Organizzazzjonijiet tal-produtturi		Produtturi mhux membri		Kwantitajiet totali (t)	Total tal-assistenza finanzjarja mill-Unjoni (fEUR)
	Kwantitajiet (t)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (fEUR)	Kwantitajiet (t)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (fEUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)		
					(e) = (a) + (c)	(f) = (b) + (d)
Tuffieħ						
Langas						
Total ta' Tuffieħ u Langas						
Tadam						
Zunnarija						
Bżar helu						
Hjar u gherkins						
Total ta' Hxejjex						
Ghanbaqar						
Gheneb frisk tal-mejda						
Kiwi						
Total ta' Frott Iehor						
Laring						
Klementin						
Mandolin						
Lumi						
Total ta' Ċitru						
Hawħ						
Nuċiprisk						

Prodott	Organizzazzjonijiet tal-produtturi		Produtturi mhux membri		Kwantitajiet totali (t)	Total tal-assistenza finanzjarja mill-Unjoni (f'EUR)
	Kwantitajiet (t)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (f'EUR)	Kwantitajiet (t)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (f'EUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)		
Total ta' Hawh u Nuċiprisk					(e) = (a) + (c)	(f) = (b) + (d)
Kaboċċi						
Pastard u brokkoli bir-ras						
Faqqiegh						
Frott artab						
Total ta' Ohrajn						
TOTAL						

* Ghandha timtela pagna tal-Excel wahda differenti ghal kull notifika.

NOTIFIKA DWAR IN-NUQQAS TA' HSAD U L-HSAD BIKRI

Stat Membru: _____

Perjodu kopert: _____

Data: _____

Prodott	Organizzazzjonijiet tal-produtturi			Produtturi mhux membri			Kwantitajiet totali (t)	Total tal-assistenza finanzjarja mill-Unjoni (f'EUR)
	Żona (ha)	Kwantitajiet (t)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (f'EUR)	Żona (ha)	Kwantitajiet (t)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (f'EUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)		
Tuffieh							(g) = (b) + (e)	(h) = (c) + (f)
Langas								
Total ta' Tuffieh u Langas								
Tadam								
Zunnarija								
Bżar helu								
Hjar u gherkins								
Total ta' Hxejjex								
Ghanbaqar								
Gheneb frisk tal-mejda								
Kiwi								
Total ta' Frott Iehor								
Laring								
Klementin								
Mandolin								
Lumi								
Total ta' Ċitru								
Hawh								
Nuċiprisk								

Prodott	Organizzazzjonijiet tal-produtturi			Produtturi mhux membri			Kwantitajiet totali (t)	Total tal-assistenza finanzjarja mill-Unjoni (fEUR)
	Żona (ha)	Kwantitajiet (t)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (fEUR)	Żona (ha)	Kwantitajiet (t)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (fEUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)		
Total ta' Hawh u Nuċiprisk								
Kaboċċi								
Pastard u brokkoli bir-ras								
Faqqiegh								
Frott artab								
Total ta' Ohrajn								
TOTAL								

* Ghandha timtela paġna tal-Excel wahda differenti ghal kull notifika.

ANNEX IV

TABELLI LI GĦANDHOM JINTBAGHTU F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 10(2) MAL-EWWEL NOTIFIKA
KIF IMSEMMI FL-ARTIKOLU 10(1)

IRTIRAR — DESTINAZZJONIJIET OĦRA

Ammonti massimi ta' appoġġ stabbiliti mill-Istat Membru skont l-Artikolu 79(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 u l-Artikoli 4 u 5 ta' dan ir-Regolament

Stat Membru: _____

Data: _____

Prodott	Kontribut tal-Organizzazzjoni tal-Produtturi (EUR/100 kg)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (EUR/100 kg)
Tuffieħ		
Langas		
Tadam		
Zunnarija		
Kaboċċi		
Bżar helu		
Pastard u brokkoli bir-ras		
Hjar u gherkins		
Faqqieġħ		
Għanbaqar		
Frott artab		
Għeneb frisk tal-mejda		
Kiwi		
Laring		
Klementin		
Mandolin		
Lumi		
Hawħ		
Nuċiprisk		

Ammonti massimi ta' appoġġ stabbiliti mill-Istat Membru skont l-Artikolu 85(4) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 u l-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament

Stat Membru: _____

Data: _____

Prodott	Fil-miftuħ		Serra	
	Kontribut tal-Organizzazzjoni tal-Produtturi (EUR/ha)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (EUR/ha)	Kontribut tal-Organizzazzjoni tal-Produtturi (EUR/ha)	Assistenza finanzjarja mill-Unjoni (EUR/ha)
Tuffieħ				
Langas				
Tadam				
Zunnarija				
Kaboċċi				
Bżar helu				
Pastard u brokkoli bir-ras				
Hjar u gherkins				
Faqqieġh				
Ghanbaqar				
Frott artab				
Gheneb frisk tal-mejda				
Kiwi				
Laring				
Klementin				
Mandolin				
Lumi				
Hawh				
Nuciprisk"				

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1370**tas-7 ta' Awwissu 2015****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-rizultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissal-valuri standard għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Awwissu 2015.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	MA	153,9
	MK	31,4
	ZZ	92,7
0707 00 05	TR	126,8
	ZZ	126,8
0709 93 10	TR	125,7
	ZZ	125,7
0805 50 10	AR	146,7
	TR	109,0
	UY	126,6
	ZA	138,5
	ZZ	130,2
	ZZ	130,2
0806 10 10	EG	312,6
	MA	158,2
	ZZ	235,4
0808 10 80	AR	122,3
	BR	94,3
	CL	145,2
	NZ	129,1
	US	125,5
	ZA	120,4
	ZZ	122,8
	ZZ	122,8
0808 30 90	AR	102,0
	CL	136,5
	CN	95,2
	MK	62,9
	TR	156,1
	ZA	119,8
	ZZ	112,1
	ZZ	112,1
0809 29 00	TR	262,8
	US	547,8
	ZZ	405,3
0809 30 10, 0809 30 90	TR	146,8
	ZZ	146,8

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0809 40 05	BA	50,3
	IL	141,4
	MK	43,5
	XS	57,7
	ZZ	73,2

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 7). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1371**tas-7 ta' Awwissu 2015**

li jiffissa l-koeffiċjent tal-allokazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni mressqin mit-3 sal-4 ta' Awwissu 2015 fil-qafas tal-kwota tariffarja miftuħa bir-Regolament (KE) Nru 1918/2006 għaż-żejt taż-żebuga li jorigina mit-Tuneżija u li jissospendi t-tressiq ta' applikazzjonijiet ta' tali liċenzji għax-xahar ta' Awwissu 2015

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 188(1) u (3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1918/2006 ⁽²⁾ fetax kwota tariffarja annwali għall-importazzjoni taż-żejt taż-żebuga vergni li jaqa' taht il-kodiċijiet NM 1509 10 10 u NC 1509 10 90, miksub bis-shih fit-Tuneżija u ttrasportat direttament minn dak il-pajjiż sal-Unjoni. L-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1918/2006 jipprovdi limiti kwantitattivi għal kull xahar fuq il-hruġ ta' liċenzji tal-importazzjoni.
- (2) Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni mressqin mit-3 sal-4 ta' Awwissu 2015 għax-xahar ta' Awwissu 2015 huma oġġla mill-kwantitajiet disponibbli. Għalhekk, jeħtieġ li jiġi stabbilit sa liema punt jistgħu jinharġu l-liċenzji għall-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent tal-allokazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantitajiet mitluba, ikkalkulat skont l-Artikolu 7(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 ⁽³⁾. Jixraq li jiġi sospiz it-tressiq ta' applikazzjonijiet godda għax-xahar ta' Awwissu 2015.
- (3) Sabiex tiġi ggarantita l-effikaċja tal-mizura, jixraq li dan ir-Regolament jidhol fis-sehh dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-importazzjoni mressqa skont ir-Regolament (KE) Nru 1918/2006 mit-3 sal-4 ta' Awwissu 2015 għandhom jinharġu skont il-koeffiċjent tal-allokazzjoni stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

2. It-tressiq ta' applikazzjonijiet godda għal liċenzji tal-importazzjoni għax-xahar ta' Awwissu 2015 huwa sospiz sa mill-5 ta' Awwissu 2015.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1918/2006 tal-20 ta' Diċembru 2006 li jiftah u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwota tariffarja għaż-żejt taż-żebuga li jorigina mit-Tuneżija (ĠUL 365, 21.12.2006, p. 84).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jistabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi fuq l-importazzjoni għal prodotti agrikoli ġestiti b'sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni (ĠUL 238, 1.9.2006, p. 13).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Awwissu 2015.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Jerzy PLEWA
Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali*

ANNEX

Nru tal-ordni	Koeffiċjent tal-allokazzjoni — applikazzjonijiet imressqa mit-3 sal-4 ta' Awwissu 2015 għax-xahar ta' Awwissu 2015 (f%)
09.4032	3,764178

DEĊIŻONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1372

tas-7 ta' Awwissu 2015

li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hniezer f'ċertu Stati Membri, fir-rigward tal-entrati għall-Estonja, il-Latvja u l-Litwanja

(notifikata bid-dokument C(2015) 5715)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar, veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu annimali hajjin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KEE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(3) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE ⁽⁴⁾ tistabbilixxi miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hniezer f'ċertu Stati Membri. L-Anness ta' dik id-Deciżjoni jiddemarka u jelenka ċerti żoni ta' dawk l-Istati Membri differenzjati skont il-livell tar-riskju abbażi tas-sitwazzjoni epidemjoloġika. Dik il-lista tinkludi ċerti żoni tal-Estonja, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja.
- (2) FLulju u Awwissu 2015, l-Estonja nnotifikat każ ta' deni Afrikan tal-hniezer fiċ-ċingjali u tliet tifqighat fil-hniezer domestiċi, fiż-żoni elenkati fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Il-każ fiċ-ċingjali sehh fiż-żona elenkata fil-Parti I ta' dak l-Anness. Żewġ tifqighat fil-hniezer domestiċi sehew fil-Parti II u t-tifqigha l-ohra sehhet fil-Parti III ta' dak l-Anness.
- (3) FLulju u Awwissu 2015, il-Latvja nnotifikat numru ta' każijiet ta' deni Afrikan tal-hniezer fiċ-ċingjali fiż-żoni elenkati fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Dawk il-każijiet sehew f'żoni elenkati fil-Parti I ta' dak l-Anness.
- (4) FLulju 2015, il-Litwanja nnotifikat tifqigha wahda ta' deni Afrikan tal-hniezer fil-hniezer domestiċi fiż-żoni elenkati fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Din it-tifqigha sehhet fiż-żona elenkata fil-Parti II ta' dak l-Anness.
- (5) L-evoluzzjoni tas-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali fl-Unjoni f'dak li għandu x'jaqsam mad-deni Afrikan tal-hniezer għandha titqies fil-valutazzjoni tar-riskju li tohloq is-sitwazzjoni tas-sahha tal-annimali fir-rigward ta' dik il-marda fl-Estonja, fil-Latvja u fil-Litwanja. Sabiex jiġu ffukati l-miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali, biex ikun evitat aktar tixrid tad-deni Afrikan tal-hniezer, biex jiġi evitat kwalunkwe xkiel mhux mehtieg

⁽¹⁾ ĠUL 395, 30.12.1989, p. 13.

⁽²⁾ ĠUL 224, 18.8.1990, p. 29.

⁽³⁾ ĠUL 18, 23.1.2003, p. 11.

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE tad-9 ta' Ottubru 2014 dwar miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hniezer f'ċertu Stati Membri u li thassar id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/178/UE (ĠU L 295, 11.10.2014, p. 63).

għall-kummerċ fl-Unjoni u biex jiġu evitati ostakli mhux ġustifikati għall-kummerċ minn pajjiżi terzi, għandha tiġi emendata l-lista tal-Unjoni taż-żoni soġġetti għall-miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali stipulati fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE, biex titqies is-sitwazzjoni attwali tas-saħħa tal-annimali fir-rigward ta' dik il-marda f'dawk l-Istati Membri.

- (6) Għaldaqstant, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE għandha tiġi emendata biex jiġu modifikati z-żoni elenkati fil-Partijiet I, II u III tal-Estonja, tal-Latvja u tal-Litwanja.
- (7) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE jinbidel bit-test fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Awwissu 2015.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

“ANNEX

PART I

1. L-Estonja

Dawn iż-żoni fl-Estonja:

- il-linn (il-belt) ta' Kallaste,
- il-linn ta' Kunda,
- il-linn ta' Mustvee,
- il-linn ta' Pärnu,
- il-linn ta' Rakvere,
- il-linn ta' Tartu,
- il-maakond (il-kontea) ta' Harjumaa,
- il-maakond ta' Läänemaa,
- il-vald (il-muniċipalità) ta' Alatskivi,
- il-vald ta' Are,
- il-vald ta' Audru,
- il-vald ta' Haaslava,
- il-vald ta' Halinga,
- il-vald ta' Haljala,
- il-vald ta' Kadrina,
- il-vald ta' Kambja,
- il-vald ta' Kasepää,
- il-vald ta' Koonga,
- il-vald ta' Laekvere,
- il-vald ta' Lavassaare,
- il-vald ta' Luunja,
- il-vald ta' Mäksa,
- il-vald ta' Meeksi,
- il-vald ta' Paikuse,
- il-vald ta' Pala,
- il-vald ta' Palamuse,
- il-vald ta' Peipsiääre,
- il-vald ta' Piirissaare,
- il-vald ta' Rägavere,
- il-vald ta' Rakvere,
- il-vald ta' Saare,

- il-vald ta' Sauga,
- il-vald ta' Sindi,
- il-vald ta' Sõmeru,
- il-vald ta' Surju,
- il-vald ta' Tabivere,
- il-vald ta' Tahkuranna,
- il-vald ta' Tapa,
- il-vald ta' Tartu,
- il-vald ta' Tootsi,
- il-vald ta' Tori,
- il-vald ta' Tõstamaa,
- il-vald ta' Vara,
- il-vald ta' Varbla,
- il-vald ta' Vihula,
- il-vald ta' Vinni,
- il-vald ta' Viru-Nigula,
- il-vald ta' Võnnu.

2. Il-Latvja

Dawn iż-żoni fil-Latvja:

- fin-novads ta' Krimuldas, il-pagasts ta' Krimuldas,
- fin-novads ta' Priekuļu, il-pagasts ta' Priekuļu u Veselavas,
- in-novads ta' Amatas,
- in-novads ta' Cēsu,
- in-novads ta' Ikšķiles,
- in-novads ta' Inčukalna,
- in-novads ta' Jaunjelgavas,
- in-novads ta' Ķeguma,
- in-novads ta' Lielvārdes,
- in-novads ta' Līgatnes,
- in-novads ta' Mālpils,
- in-novads ta' Neretas,
- fin-novads ta' Ogres, il-pagasti ta' Lauberes, Suntažu, Ķeipenes, Taurupes u Mazozolu,
- in-novads ta' Ropažu,
- in-novads ta' Salas,
- in-novads ta' Sējas,
- in-novads ta' Siguldas,

- in-novads ta' Vecumnieku,
- in-novads ta' Viesītes.

3. Il-Litwanja

Dawn iż-żoni fil-Litwanja:

- fir-rajono savivaldybė (id-distrett) ta' Jurbarkas, is-seniūnija (il-municipalitajiet) ta' Raudonės, Veliuonos, Seredžiaus u Juodaičių
- fir-rajono savivaldybė ta' Pakruojis, is-seniūnija ta' Klovainių, Rozalimo u Pakruojo,
- fir-rajono savivaldybė ta' Panevežys, is-seniūnija ta' Krekenavos, Upytės, Naujamiesčio u Smilgių,
- fir-rajono savivaldybė ta' Raseiniai, is-seniūnija ta' Ariogalos, Ariogalos miestas, Betygalos, Pagojukų u Šiluvos,
- fir-rajono savivaldybė ta' Šakiai, is-seniūnija ta' Plokščių, Kriūkų, Lekėčių, Lukšių, Griškabūdžio, Barzdų, Žvirgždaičių, Sintautų, Kudirkos Naumiesčio, Slavikų, Šakių,
- ir-rajono savivaldybė ta' Pasvalys,
- ir-rajono savivaldybė ta' Vilkaviškis,
- ir-rajono savivaldybė ta' Radviliškis,
- is-savivaldybė ta' Kalvarija,
- is-savivaldybė ta' Kazlu Ruda,
- is-savivaldybė ta' Marijampolė.

4. Il-Polonja

Dawn iż-żoni fil-Polonja:

Fid-dipartiment ta' Podlasie (województwo podlaskie):

- il-gminy (il-municipalitajiet) ta' Augustów bil-bliet ta' Augustów, Nowinka, Sztabin u Bargłów Kościelny fil-powiat (id-distrett) ta' Augustów,
- il-gminy ta' Choroszcz, Juchnowiec Kościelny, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Łapy, Poświętne, Zawady, Dobrzyniewo Duże u parti minn Zabłudów (il-parti fil-Lbić tal-gmina ddelimitata bil-linja maħluqa mit-triq numru 19 u estiża bit-triq numru 685) fil-powiat ta' Białystok,
- il-gminy ta' Czyże, Hajnówka bil-bliet ta' Hajnówka, Dubicze Cerkiewne, Kleszczele u Czeremcha fil-powiat ta' Hajnówka,
- il-gminy ta' Grodzisk, Dziadkowice u Milejczyce fil-powiat ta' Siemiatycze,
- il-gminy ta' Kobylin-Borzemy, Kulesze Kościelne, Sokoły, Wysokie Mazowieckie bil-bliet ta' Wysokie Mazowieckie, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo u Ciechanowiec fil-powiat ta' Wysokie Mazowieckie.
- il-gminy ta' Krasnopol u Puńsk fil-powiat ta' Sejny,
- il-gminy ta' Rutka-Tartak, Szypliszki, Suwałki, Raczki fil-powiat ta' Suwałki,
- il-gminy ta' Rutki fil-powiat ta' Zambrow,
- il-gminy ta' Suchowola u Korycin fil-powiat ta' Sokółka,
- il-powiat ta' Bielsk,
- il-powiat ta' Białystok,
- il-powiat ta' Suwałki,
- il-powiat ta' Mońki.

PARTI II

1. L-Estonja

Dawn iż-żoni fil-Estonja:

- il-linn ta' Väandra,
- il-linn ta' Viljandi,
- il-linn ta' Võru,
- il-maakond ta' Ida-Virumaa,
- il-maakond ta' Pölvamaa,
- il-maakond ta' Raplamaa,
- il-parti tal-vald ta' Suure-Jaani li tinsab fil-Punent tat-triq numru 49,
- il-parti tal-vald ta' Viiratsi li tinsab fil-Punent tal-linja mahluqa mil-parti tal-Punent tat-triq numru 92 sal-ġunzjoni tat-triq numru 155, u mbagħad it-triq numru 155 sal-ġunzjoni tat-triq numru 24156, u t-triq numru 24156 sakemm taqşam ix-xmara Verilaske, u mbagħad ix-xmara Verilaske sakemm tilhaq il-fruntiera tax-xaqliba tan-Nofsinhar tal-vald,
- il-vald ta' Abja,
- il-vald ta' Häädemeeste,
- il-vald ta' Haanja,
- il-vald ta' Halliste,
- il-vald ta' Karksi,
- il-vald ta' Kõpu,
- il-vald ta' Lasva,
- il-vald ta' Meremäe,
- il-vald ta' Misso,
- il-vald ta' Pärsti,
- il-vald ta' Saarde,
- il-parti tal-vald ta' Tamsalu li tinsab fil-Grigal tal-linja ferrovjarja ta' Tallinn-Tartu,
- il-vald ta' Väandra,
- il-vald ta' Vastseliina,
- il-vald ta' Võru.

2. Il-Latvja

Dawn iż-żoni fil-Latvja:

- in-novads ta' Alūksnes,
- in-novads ta' Apes,
- in-novads ta' Balvi,
- fin-novads ta' Krimuldas, il-pagasts ta' Lēdurgas,
- fin-novads ta' Ogres, il-pagasti ta' Krapes, Madlienas u Menģeles,
- fin-novads ta' Priekuļi, il-pagasti ta' Liepas u Mārsnēnu,
- in-novads ta' Smiltenes,

- in-novads ta' Aizkraukles,
- in-novads ta' Aknīstes,
- in-novads ta' Alojas,
- in-novads ta' Baltinavas,
- in-novads ta' Cesvaines,
- in-novads ta' Ērgļi,
- in-novads ta' Gulbenes,
- in-novads ta' Ilūkstes,
- in-novads ta' Jaunpiepalgas,
- in-novads ta' Jēkabpils,
- in-novads ta' Kocēnu,
- in-novads ta' Kokneses,
- in-novads ta' Krustpils,
- in-novads ta' Limbažu,
- in-novads ta' Līvānu,
- in-novads ta' Lubānas,
- in-novads ta' Madonas,
- in-novads ta' Mazsalacas,
- in-novads ta' Pārgaujas,
- in-novads ta' Pļaviņu,
- in-novads ta' Raunas,
- in-novads ta' Rugāju,
- in-novads ta' Salacgrīvas,
- in-novads ta' Skrīveru,
- in-novads ta' Varakļānu,
- in-novads ta' Vecpiebalgas,
- in-novads ta' Viļakas, ir-republikas pilsēta (il-belt) ta' Jēkabpils,
- ir-republikas pilsēta ta' Valmiera.

3. Il-Litwanja

Dawn iż-żoni fil-Litwanja:

- is-seniūnija (il-muniċipalitajiet) ta' Andrioniškis, Anykščiai, Debeikiai, Kavarskas, Kurkliai, Skiemonys, Traupis, Troškūnai u Viešintos u l-parti ta' Svėdasai li tinsab fin-Nofsinhar tat-triq Nru 118 fir-rajono savivaldybė (id-distrett) ta' Anykščiai,
- fir-rajono savivaldybė ta' Kupiškis, is-seniūnija ta' Alizava, Kupiškis, Noriūnai u Subačius,
- fir-rajono savivaldybė ta' Panevėžys, is-seniūnija ta' Karsakiškio, Miežiškių, Pajstrio, Panevėžio, Ramygalos, Raguvos, Vadoklių u Velžio,
- l-apskritis (il-kontea) ta' Alytus,
- il-miesto savivaldybė (il-belt) ta' Kaunas,
- il-miesto savivaldybė ta' Panevėžys,

- il-miestu savivaldybė ta' Vilnius,
- ir-raġono savivaldybė ta' Biržai,
- fir-raġono savivaldybė ta' Jonava, is-seniūnija ta' Šilų, Bukonių u, fiz-Žeimių seniūnija, il-kaimas ta' Biliušiai, Drobiškiai, Normainiai II, Normainėliai, Juškonys, Pauliukai, Mitėniškiai, Zofijauka, Naujokai,
- il-miestu savivaldybė ta' Kaišiadorys,
- fir-raġono savivaldybė ta' Kaišiadorys, is-seniūnija ta' Kaišiadorių apylinkės, Kruonio, Nemaitonių, Paparčių, Žąslių, Žiežmarių, Žiežmarių apylinkės u l-parti tas-seniūnija ta' Rumšiškių li tinsab fin-Nofsinhar tat-triq N. A1,
- fir-raġono savivaldybė ta' Kaunas, is-seniūnija ta' Akademijos, Alšėnų, Babtų, Batniavos, Čekiškės, Domeikavos, Ežerėlio, Garliavos, Garliavos apylinkių, Kačerginės, Kulautuvos, Linksmakalnio, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Užliedžių, Vilkijos, Vilkijos apylinkių u Zapyškio,
- fir-raġono savivaldybė ta' Kėdainiai, is-seniūnija ta' Jovainių, Pernaravos, Krakių, Dotnuvos, Gudžiūnų, Surviliškio, Vilainių, Truskavos, Šėtos, Kėdainių miesto,
- ir-raġono savivaldybė ta' Prienai,
- ir-raġono savivaldybė ta' Šalčininkai,
- ir-raġono savivaldybė ta' Širvintos,
- ir-raġono savivaldybė ta' Trakai,
- ir-raġono savivaldybė ta' Ukmergė,
- ir-raġono savivaldybė ta' Vilnius,
- is-savivaldybė ta' Birštonas,
- is-savivaldybė ta' Elektrenai.

4. Il-Polonja

Dawn iż-żoni fil-Polonja:

Fid-dipartiment ta' Podlasie (województwo podlaskie):

- il-gminy (il-municipalitajiet) ta' Czarna Białostocka, Supraśl, Wasilków u parti minn Zabłudów (il-parti fil-Grigal tal-gmina iddelimitata bil-linja maħluqa mit-triq numru 19 u estiża bit-triq numru 685) fil-powiat ta' Białostok,
- il-gminy ta' Dąbrowa Białostocka, Janów, Nowy Dwór u Sidra fil-powiat ta' Sokółka,
- il-gminy ta' Giby u Sejny bil-belt ta' Sejny fil-powiat ta' Sejny,
- il-gminy ta' Lipsk u Płaska fil-powiat ta' Augustów,
- il-gminy ta' Narew, Narewka u Białowieża fil-powiat ta' Hajnowka.

PARTI III

1. L-Estonja

Dawn iż-żoni fl-Estonja:

- il-linn ta' Põltsamaa,
- il-linn ta' Võhma,
- il-linn ta' Jõgeva,

- il-linn ta' Elva,
- il-maakond ta' Järvamaa,
- il-maakond ta' Valgamaa,
- il-parti tal-vald (il-municipalità) ta' Suure-Jaani li tinsab fil-Punent tat-triq numru 49,
- il-parti tal-vald ta' Viiratsi li tinsab fil-Punent tal-linja mahluqa mil-parti tal-Punent tat-triq numru 92 sal-ġunzjoni tat-triq numru 155, u mbagħad it-triq numru 155 sal-ġunzjoni tat-triq numru 24156, u mbagħad it-triq numru 24156 sakemm taqşam ix-xmara Verilaske, u x-xmara Verilaske sakemm tilhaq il-fruntiera tax-xaqliba tan-Nofsinhar tal-vald,
- il-parti tal-vald ta' Tamsalu li tinsab fil-Lbiċ tal-linja ferrovjarja ta' Tallinn-Tartu,
- il-vald ta' Rakke,
- il-vald ta' Väike-Maarja,
- il-vald ta' Jõgeva,
- il-vald ta' Kolga-Jaani,
- il-vald ta' Kõo,
- il-vald ta' Saarepeedi,
- il-vald ta' Paistu,
- il-vald ta' Pajusi,
- il-vald ta' Tarvastu,
- il-vald ta' Torma,
- il-vald ta' Antsla,
- il-vald ta' Konguta,
- il-vald ta' Laeva,
- il-vald ta' Mõniste,
- il-vald ta' Nõo,
- il-vald ta' Põltsamaa,
- il-vald ta' Puhja,
- il-vald ta' Puurmani,
- il-vald ta' Rannu,
- il-vald ta' Rõngu,
- il-vald ta' Rõuge,
- il-vald ta' Sõmerpalu,
- il-vald ta' Tähtvere,
- il-vald ta' Ülenurme,
- il-vald ta' Urvaste,
- il-vald ta' Varstu.

2. Il-Latvja

Dawn iż-żoni fil-Latvja:

- in-novads ta' Aglonas,
- in-novads ta' Beverīnas,
- in-novads ta' Burtnieku,
- in-novads ta' Ciblas,
- in-novads ta' Dagdas,
- in-novads ta' Daugavpils,
- in-novads ta' Kārsavas,
- in-novads ta' Krāslavas,
- in-novads ta' Ludzas,
- in-novads ta' Naukšēnu,
- in-novads ta' Preiļu,
- in-novads ta' Rēzeknes,
- in-novads ta' Riebiņu,
- in-novads ta' Rūjienas,
- in-novads ta' Strenču,
- in-novads ta' Valkas,
- in-novads ta' Vārkavas,
- in-novads ta' Viļānu,
- in-novads ta' Zilupes,
- ir-republikas pilsēta ta' Daugavpils,
- ir-republikas pilsēta ta' Rēzekne.

3. Il-Litwanja

Dawn iż-żoni fil-Litwanja:

- fir-rajono savivaldybė ta' Anykščiai, il-parti tas-seniūnija ta' Svėdasai li tinsab fit-Tramuntana tat-triq numru 118,
- fir-rajono savivaldybė ta' Kupiškis, is-seniūnija ta' Šimonys u Skapiškis,
- the rajono savivaldybė ta' Ignalina,
- fir-rajono savivaldybė ta' Jonava, is-seniūnija ta' Upninkų, Ruklos, Dumsių, Užusalių, Kulvos u, fis-seniūnija ta' Žeimiai, il-kaimas Akliai, Akmeniai, Barsukinė, Blauzdžiai, Gireliai, Jagėlava, Juljanava, Kuigaliai, Liepkalniai, Martyniškiei, Milašiškiai, Mimaliai, Naujasodis, Normainiai I, Paduobiai, Palankesiai, Pamelnýtėlė, Pėdžiai, Skrynės, Svalkeniai, Terespolis, Varpėnai, Žeimių gst., Žieveliškiai u Žeimių miestelis,
- il-miesto savivaldybė ta' Jonava,
- fir-rajono savivaldybė ta' Kaunas, is-seniūnija ta' Vandžiogalos, Lapių, Karmėlavos u Neveronių,

- fir-rajono savivaldybė ta' Kaišiadorys, is-seniūnija ta' Palomenės, Pravieniškių u l-parti tas-seniūnija ta' Rumšiškių li tinsab fit-Tramuntana tat-triq N. A1,
- fir-rajono savivaldybė ta' Kėdainiai, is-seniūnija ta' Pelėdnagių,
- ir-rajono savivaldybė ta' Moletai,
- ir-rajono savivaldybė ta' Rokiškis,
- ir-rajono savivaldybė ta' Švencionys,
- ir-rajono savivaldybė ta' Utena,
- ir-rajono savivaldybė ta' Zarasai,
- is-savivaldybe ta' Visaginas.

4. Il-Polonja

Dawn iż-żoni fil-Polonja:

Fid-dipartiment ta' Podlasie (województwo podlaskie):

- il-gminy ta' Gródek u Michałowo fil-powiat ta' Białostok,
- il-gminy ta' Krynki, Kuźnica, Sokółka u Szudziałowo fil-powiat ta' Sokółka.

PARTI IV

L-Italja

Dawn iż-żoni fl-Italja:

iż-żoni kollha ta' Sardinja.”

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT